

ai

SO-IL
Unfinished Business



Frame

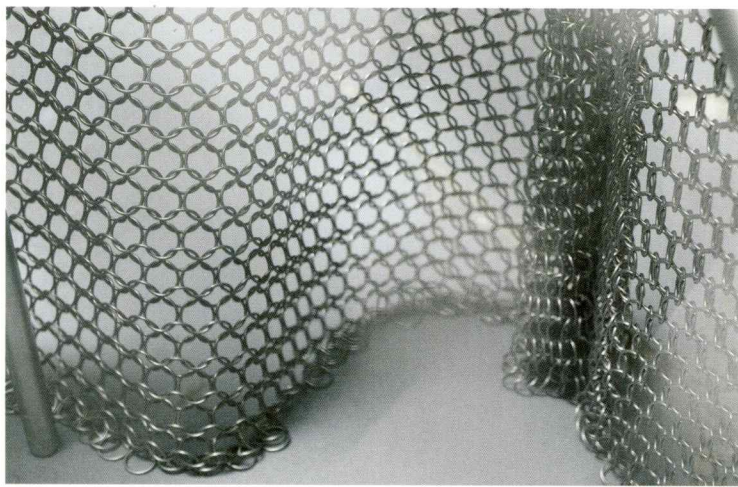
New York, U.S.A. 2017-

フレーム

米国、ニューヨーク 2017～







The *Frame Series* is a family of sorts. Not a nuclear family, with its implied hierarchy, but a more generous and open one. Maybe it is better to speak of kinship. It assembles people and holds them momentarily together within a steel mesh, stretched over a constellation of bent tubes. Channeling a Bauhausian interest in the steel pipe as the basis of furniture, the *Frame* series eclipses functionalist design. It demands the question, “how to use?”, and asks this collectively. As one sits down the mesh tightens, making you aware someone has joined.

To date, five *frames* have seen the light, with a sixth in the making. The notion of open furniture, furniture that defies obvious use builds on an interest in our studio to design space and objects that stimulate imagination and participation. The *Frames* can be used both inside and outside.

フレーム・シリーズは家族のようなものである。それも、暗黙裡のヒエラルキーをもつ核家族ではなく、より寛大でオープンな家族である。おそらく、親族といったよいだろう。それは、親戚を集めて、伸ばしたスチール・メッシュの内部で瞬間的に固め、曲げたチューブの上に配置する。フレーム・シリーズは、バウハウスが家具の基礎としての鋼管にたいして抱いた関心を伝えており、機能主義的デザインを凌駕している。それは、「どうやって使うの?」という、誰もが尋ねる問いを求めている。誰かが座り、メッシュがピンと張ると、誰かが加わったことが分かる。

現在までに、5つのフレームが世にでて、6番目のフレームが製作中である。オープン・ファニチュアとは、わかりきった用途に抗う家具についての概念であり、私たちのスタジ

オにおいては、想像力と参加を刺激する空間とオブジェをデザインしたいという関心にもとづいている。フレームは内部と外部の両方ともに使用可能である。(松本晴子訳)

pp. 30–31: *Frames 1 and 2 in Prospect Park, New York. This page, top: Mesh detail. Middle: Frame 5 detail. Bottom: Frame 5. Opposite, both: General views of Frames 1 and 2. Photos courtesy of SO-IL.*

30～31頁：ニューヨークのプロスペクト公園に設置された「フレーム」1、2。本頁、上：メッシュのディテール。本頁、中：フレームのディテール。本頁、下：「フレーム」5。右頁：2種の「フレーム」概観。

Credits and Data

Project title: Frame

Client: Friedman Benda Gallery

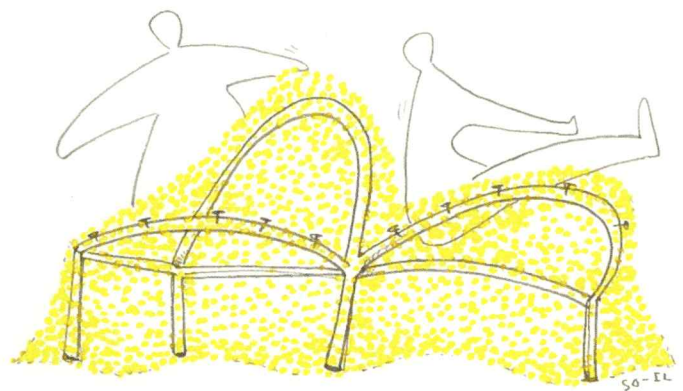
Location: New York, U.S.A

Design: 2017–

Design Team: Florian Idenburg, Seunghyun Kang, Kevin Lamyuktseung,

Martina Baratta, Valentin Abend

Collaborators: Stefan Hollinger (Frame Engineer)



Concept sketch / コンセプト・スケッチ

h
be
r
t

空間
でも
前方
(訳)

ect
h
m:
ws
of

ト
頁、
ー
5。

